

# Финляндский Торговый Путь

Venäjän kauppatie

SUOMESSA TOIMITETTU VENÄJÄLLÄ JULKAISTAVA TALOUSLEHTI • ФИНЛЯНДСКО-РОССИЙСКАЯ ДЕЛОВАЯ ГАЗЕТА



realty@biport.net  
офис в Хельсинки

**НЕДВИЖИМОСТЬ  
ФИНЛЯНДИИ**  
**+358 400 199 965**

Из СПб звонки бесплатны:  
**+7 (812) 647 0405**

ISSN 1459-823X

11'2007

\* ПРОМЫШЛЕННОСТЬ \* СТРОИТЕЛЬСТВО \* НЕДВИЖИМОСТЬ \* ТЕХНИКА \* АВТО \*

3

Путь в 90 лет

4

Е-18 станет безопаснее

5

Venäjän voi kokea

5

Kehittykö Venäjä vai ei?

6

Трудовая миграция

7

Вести из Парламента

8

Сквозь годы и невзгоды

8

На приеме у юриста

9

Путь к месту Гипократа

10

Форум Финляндия—Россия

11

О вкусной и здоровой пище

14

Диалог против проблем

**Ваш эксклюзив**

Rakennuskonsultointi Wanhataito Oy  
Huoltomiehentie 5  
21420 Lieto Finland  
Tel. +358 50 4666792 (Juri)  
Fax +358 2 2314070  
sogal@wanhataito.fi  
www.sogal-liukuovet.fi

**SOGAL**

Французская элегантная Excellence-система мебельных модулей

**ПРОДАЖА ШИН И ДИСКОВ**

**НОВИНКА ЭТОГО ЗИМНЕГО СЕЗОНА, PIRELLI WINTER CARVING EDGE 195/65 R15 С ЗАВОДСКОЙ ОШИПОВКОЙ ПО СПЕЦИАЛЬНОЙ ЦЕНЕ 70€**

Шины: BFGoodrich, Bridgestone, Continental, Dunlop, GoodYear, Michelin, Nokian, Pirelli.

**BFGoodrich BRIDGESTONE Continental**

**DUNLOP GOODYEAR NOKIAN RENKAAT PIRELLI**

**MICHELIN DAYTON**

Диски: Special Fälgar, Wheels Avus, Mito Wheels

**SPECIAL Fälgar ZAVES MITO**

Ratakatu 11, 53100 Lappeenranta  
Рядом с ж/д и автовокзалом.  
Время работы: пн-пт 8-17, в сезон пн-пт 8-17, сб 9.00-13.00  
Tel. +358 45 636 6001 говорим по-рус.  
slava.pyyhtia@rengasasema.com

**Rengas asema**

**Специальное предложение на ЗИМНИЕ ШИНЫ**

ШИНЫ ДЛЯ МИКРОАВТОБУСОВ, ВНЕДОРОЖНИКОВ, ЛЕГКОВЫХ И ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

<b>Nokian HKPL SUVs</b> 235/75R15 - 110€ 245/70R16 - 160€ 265/70R16 - 185€ 265/70R17 - 190€ 225/65R17 - 200€ 235/65R17 - 205€ 265/65R17 - 210€ 275/65R17 - 220€ 255/55R18 - 235€	<b>Nokian SUV</b> 265/70R17 - 120€	<b>Nokian HKPL2</b> 185/70R14 - 60€ 195/70R14 - 70€ 195/65R15 - 70€ 205/70R15 - 80€
<b>Nokian HKPL4</b> 175/70R13 - 60€ 175/65R14 - 67€ 185/65R15 - 70€ 195/65R15 - 80€ 205/65R16 - 90€ 215/65R16 - 99€ 215/60R16 - 120€ 205/55R16 - 110€ 215/55R16 - 110€	<b>Nokian HKPL5</b> 205/70R15 - 105€ 185/65R15 - 85€ 195/65R15 - 99€ 215/65R16 - 120€ 215/60R16 - 145€ 225/60R16 - 160€ 215/60R17 - 180€ 205/55R16 - 125€ 215/55R16 - 130€	<b>Yokohama F 700Z</b> 175/70R13 - 35€ 175/65R14 - 45€ 185/65R15 - 55€ 195/65R15 - 60€

Также мы торгуем маслами Castrol, Statoil, JB German Oil

**НОВОЕ МЕСТО**

Незамерзающая жидкость омывателя  
10 литров -40С° 6€  
5 литров -40С° 3€  
5 литров -20С° 2€  
3 литра -40С° 2€

**Pyöräkankaantie 5**  
49930 Vaalimaa  
tel. +7 812-960 8777  
tel. +358-400-668779  
info@exclusiveforcar.com

работаем 24h без выходных

exclusivforcar.com  
продажи шин у границы  
WWW.EXCLUSIVEFORCAR.COM

YLLÄS Real Estate Agency  
www.lomaovi.com

**FOR SALE**

...Ylläsmaja – Ylläs-Usva...  
Продается привлекательная недвижимость в финской тундре, Западная Лапландия, Юляяс. Прекрасное место. Хороший объект для инвестиций. Активный туризм, размещение, новые коттеджи, ресторан и другие возможности гарантируют качественное проведение отпусков в спокойном окружении и вблизи услуг Юляяса.

Общая площадь 22570 м<sup>2</sup>, в строениях 80 мест для размещения. Объект расположен в живописной тундре. Это стоящая инвестиция в динамично развивающийся и растущий район тундры — Юляяс!

Цена 1.450.000 €

YLLÄS Real Estate Agency  
www.lomaovi.com

Tel. +358 440 651 825  
Fax +358 50 8520 1424  
e-mail: info@lomaovi.com  
www.lomaovi.com

1997 10 2007

**Более 20.000 колес на складе!**

**НОВИНКА 2007 года!**

Все размеры Bridgestone Noranza2 сделаны в Финляндии и продаются только в скандинавских странах!

Предлагаем по выгодным ценам Nokian Hakkapeliita 5 в размерах от 13" до 22". Также есть Hakkapeliita 4 и 2.

Twinmax Oy  
Vaaherikontie 3  
FIN-49900 Virolahti  
http://www.twinmax.fi  
e-mail: virolahti@twinmax.fi  
TEL:+358 40 530 1910  
FAX +358 5 357 1531